

жесткого алгоритма, что позволяет диагностировать индивидуальные механизмы мышления студентов. Зона поиска правил решения достаточно не определена, что имеет отношение к особенностям экологического мышления как творческого процесса. Поскольку стратегия решения заранее не задана и область поиска не определена, то вполне можно ориентировать психологический норматив сформированности экологического мышления на творческое мышление.

Из вышесказанного ясно, что особенностью экологических задач является идеализированная, модельная ситуация взаимодействия экологических объектов. Системы экологических моделей включают отношения между человеком и биосферой. Нельзя рассматривать объекты экосистемы как модели вне их функционального потребления в качестве моделей. Экологические модели - модели действия и функционального синтеза. О последствиях подобных отношений можно говорить лишь с определенной степенью вероятности. Моделированию экологических процессов присуще единство формализованного и неформализованного описания. Качественная форма проблемной ситуации в экологии в большей мере соответствует творческому научно-исследовательскому поиску специалистов. Типология экологических задач отражает логику переходов от предметности к знаковым и к модельно-действенным способам представления, к синтетически-смысловым образованиям. Логика развития экологического познания осуществляет также обратный процесс от формализованных построений к последовательности событий или процессов объективного мира природы, мира экологической реальности. Формирование структуры экологической задачи вытекает из модели экологического мышления. В конечном счете особенности экологических задач определяются многообразием и сложностью отношения (свойств) социоэкосистемы.

SUMMARY

Peculiarities of psychological structure of ecological thinking are characterized by conjunction of spatial, active and logical components. It's determined that the solution of ecological problem is based on construction of active models. The forming process of these models comes to reproduction on spatial (territorial), temporal, stochastic order. The concept of "biogeocoenoses" is determined as basis in ecological sciences.

Поступила в редколлегию 2 июня 1998 г.

УДК 43 = 20 - 3(071)

ИНФОРМАТИВНОСТЬ НАУЧНЫХ ТЕКСТОВ

С.В.Подолкова, асп.

Интерес к вопросам описания текстов различных жанров научного стиля обусловлен как активацией общих социолингвистических проблем (проблематикой литературного языка и выделением его функциональных стилей), так и экстралингвистическими факторами (развитие научно-технической революции; возросший поток научной информации; проблемы, связанные с ее переработкой, хранением и использованием). Существует точка зрения, что основой изучения языка должен служить общенаучный стиль речи, реализующий в наиболее полном виде функцию сообщения [Чаковская, 1986]. Основной функцией научно-технического текста как коммуникативной единицы языка является передача информации. Под общей информацией текста понимают "содержание текста как некоего законченного целого" [Гальперин, 1981: 40]. Смысловая информация научно-технических текстов представляет собой

содержащиеся в тексте сведения, позволяющие установить его соотношенность с определенным сегментом реальности как формантом "предмет речи" определенной языковой ситуации. Эти сведения объективируются в тексте с помощью вербальных сигналов, ориентированных на то, чтобы вызвать в сознании реципиента соотношенность этого текста с определенной внеязыковой ситуацией; эта объективация может носить различную степень эксплицитности. Л.А.Черняховская определяет смысл как "психическое отображение сегмента реальности, образуемое в сознании индивида в результате взаимодействия текста с фоновым знанием индивида" [Черняховская, 1988: 117].

Применительно к практическому языку теория смысла оперирует понятиями "усредненного получателя" и "усредненного уровня фоновых знаний" [Гончаренко, 1987: 41]. Это положение совершенно неприменимо к научно-техническим текстам, т.к. каждый жанр научно-технического текста рассчитан на конкретного потребителя, на узкий круг читателей, обладающих определенным, а не усредненным уровнем специальных фоновых знаний.

Смысловая информация носит двухплановый характер: она состоит из концептуальной и фактуальной информации. Последняя представляет собой сообщение о фактах, событиях, процессах, происходящих в окружающем мире. Она объективируется в текстах вербальными сигналами с высокой степенью эксплицитности и сохраняется при изменении объема текста, его свертывании до различных размеров. Научный текст легко делится на части и по частям поддается не только лингвистическому анализу, но и всем другим процессам, связанным с сокращением его объема, популяризацией стиля его изложения, т.е. научный текст можно реферировать, аннотировать, делить на части [Чаковская, 1986]. Эта особенность объективации фактуально-смысловой информации в тексте обуславливает возможность выделения научно-информационного подстиля, представленного рефератами, аннотациями, резюме, конспектами, справочниками, т.е. так называемыми вторичными текстами, являющимися информационными моделями первичных текстов, создаваемыми в результате сложного аналитико-синтетического преобразования последних.

Концептуальная информация представляет собой сообщение авторского понимания отношений между фактами, описанных на уровне фактуальной информации, а также сообщение об авторской экстраполяции этих отношений на систему мира, т.е. авторскую концепцию мира. Эта информация носит в значительной мере имплицитный характер, но она объективируется в тексте с помощью дискретных вербальных сигналов, система которых опять-таки ориентирована на реципиента, обладающего определенным уровнем специальных фоновых знаний. Взаимодействие этих вербальных сигналов с фоновыми знаниями реципиента в процессе восприятия способствует выявлению концептуальной информации.

Концептуальная информация научно-технических текстов в отличие от художественных:

- возникает на базе автоматизированных ассоциаций;
- чаще всего однозначна;
- выводится из внешнеситуационного или вербального контекста при условии наличия специальных фоновых знаний;
- поддается почти точному перефразированию и полной вербализации.

Возможны два основных пути получения информации: а) целенаправленное взаимодействие с объектами внешнего мира (экспериментальный путь); б) обращение к результатам прошлого

социального опыта [Каменская, 1990:127]. Получение новой информации экспериментальным путем происходит в основном в научно-исследовательских лабораториях. Второй путь основан на использовании результатов прошлого опыта, осмысленного и систематизированного в виде обыденного и научного знания о мире. Это знание зафиксировано в большом количестве текстов, содержащих информацию, позволяющую заполнить информационные потребности самой различной направленности: от конкретных сведений о технологии, процессах, экспериментальных данных и до научных гипотез. Получение недостающего знания связывается с обращением к тексту, что представляет собой мотив восприятия потенциального нужной информации с позиции реципиента.

Для научно-технических текстов характерно выявление объективного содержания вещей или явлений в их единстве и взаимосвязях, участие уже выявленных прежде некоторых констант. Автор придерживается только логики научных фактов, он вскрывает сущность явления, истинное содержание вещей, стремится к объективной и абсолютной истине. Так как научно-технические тексты рассчитаны на реципиентов, обладающих определенным уровнем специальных фоновых знаний, т.е. большая часть информации содержится в когнитивной сфере, то при восприятии текстов данного жанра когнитивный фактор играет значительно большую роль, чем при восприятии художественных или публицистических текстов. Следовательно, возрастает роль имплицитной информации и соответственно роль экзистенциальных пресуппозиций.

Имплицитная информация - это информация, не предъявленная вербально. Описываемые факты или явления служат базой для указания на иную информацию, идентификация которых составляет цель коммуникации и которая выводится из исходной ситуации или ассоциируется с ней. Овладение информацией такого рода в процессе восприятия текста требует от реципиента соответствующего запаса знаний и определенных умственных усилий. В некоторых случаях восприятие реципиента имплицитной информации научного текста, в частности, восстановление связей, установленных автором, требует предварительного ознакомления со справочной, учебной или иной литературой в данной научной области с целью усвоить понятия, на которые она опирается. Имплицитность выступает как проявление одной из общих тенденций, свойственных всем видам человеческой деятельности - тенденции к экономии используемых средств времени. В частности, в речевой деятельности экономия достигается применением наиболее "сжатых" текстовых конструкций.

Рост объема и усложнение структуры передаваемой информации в процессе развития языковой коммуникации, а также необходимость ограничить целесообразными пределами объем текстов, используемых при вербальной коммуникации, привели к возникновению имплицитных связей и имплицитной информации. То, что не эксплицируется, восполняется за счет тезауруса личности (или специальных фоновых знаний коммуникантов, которые в случае с имплицитной информацией должны обладать более развитой структурой чем при получении эксплицитной информации).

Основным принципом, необходимым для появления коммуникативной имплицитности (другими словами, имплицитирования информации, содержащейся в тексте, и её восприятия), является соблюдение принципа кооперации, т.е. коммуникативный вклад участников коммуникации должен быть таким, какого требует совместно принятая цель (направление) диалога [Грайс, 1985: 222]. Грайс выделяет более конкретные постулаты, соблюдение которых предполагает выполнение этого принципа: это категории количества, качества, отношения и способа

[Грайс, 1985: 222]. В сущности, как всякий текст, научно-технический текст представляет собой диалог автора с читателем, отличие его от спонтанного диалога заключается в том, что реакция реципиента не реализуется в ответной реплике, по которой автор мог бы проверить правильность своей ориентации на адресата и внести коррективы. Он может лишь угадывать реакцию потенциального адресата. Поэтому постулаты, выдвинутые Грайсом, вполне применимы к научно-техническим текстам. Например, категория количества определяет количество информации, которое необходимо передать для достижения коммуникативной цели. В научно-технических текстах дается такое количество информации, которое нужно, чтобы убедить адресата, заставить его разделить позицию автора и, вместе с тем, нет лишней информации, чтобы не вводить в заблуждение и не тратить попусту время. Категория качества, выдвинутая Грайсом, соответствует требованиям стиля, предъявляемым к научно-техническим текстам, т.е. подаваемая информация истинна и обоснованна часто экспериментально либо путем ссылок на доказанные ранее законы, постулаты, закономерности развития окружающего мира. Категория способа - в научно-технических текстах способ передачи информации предполагает предельную ясность и четкость, лаконичность изложения, однозначность. Категория отношения предполагает точное следование теме сообщения. Таким образом, цель постулатов, сформулированных Грайсом, совпадает с коммуникативной целью научно-технических текстов, а именно: максимально эффективная передача информации.

Таким образом, информативность как одна из главных категорий научно-технических текстов представляет собой способность передавать в процессе коммуникации определенную информацию, фиксированную в вербальной форме. Информация в научно-технических текстах представлена двумя видами: фактуально-смысловой (сообщения о фактах, процессах и явлениях окружающего мира) и концептуальной (сообщения авторского понимания отношений между фактами, описанными на уровне фактуальной информации и об авторской экстраполяции этих отношений на систему мира). Первый вид информации объективируется в текстах вербальными сигналами с высокой степенью эксплицитности; концептуальная информация носит в значительной мере имплицитный характер, её формирование осуществляется в результате глубинных процессов понимания текста. Возникновение имплицитности объясняется ростом объема и усложнения структуры передаваемой информации в процессе развития человеческой коммуникации, а также необходимостью ограничить объем текстов.

SUMMARY

The article deals with the information as one of the texts' categories, which proves to be a possibility to inform in the process of communication fixed verballity. Sci-technic texts' information is represented by factual and conceptual information. The first one comprises reports about facts, processes and phenomena of the world expressed through verbal means in highly explicit way. The second one informs about the author's extrapolation of the relations between facts described on the level of factual information to the world. It has more implicit character.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. - М., 1981.
2. Черняховская Л.А. Смысловая структура текста и её единицы // ВЯ. - М., 1983.
3. Гончаренко С.Ф. Информационный аспект межъязыковой поэтической коммуникации // Тетради переводчика. Вып. 22. - М.: Высшая школа, 1987.
4. Чаковская М.С. Текст как сообщение и воздействие. - М.: Высшая школа, 1986.
5. Каменская О.Л. Текст и коммуникация. - М.: Высшая школа, 1990.

Поступила в редколлегию 3 июня 1998 г.

УДК 43 = 20 - 3(071)

ПОЛЕВАЯ КОНЦЕПЦИЯ ИЗУЧЕНИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ КВАНТИТАТИВНОСТИ

Е.Н.Медведь, асп.

Квантитативность в языке представлена целым арсеналом средств, образующих языковое поле количества (ЯПК). Каждая его единица обладает специфической потенцией, валентностью, реализующейся в речи по определенным канонам. ЯПК моделирует то, что можно было бы назвать коллективной нормой, выявляемой на основе речевого поведения людей, нормой, отражающей мнение о правильности речевого употребления всех носителей языка [7: 29].

Языковая категория количества представлена в английском языке исторически сложившимся комплексом равноуровневых средств, в содержательном аспекте которых отражаются результаты познания количественных отношений бытия. Семантические компоненты значения количества соотносятся с признаками логического понятия количества. Значение количества выступает общим, инвариантным и реализуется пучком семантических компонентов, образуя сложную иерархическую структуру семантического поля. "Семантическое поле образуется множеством значений, которые имеют хотя бы один общий семантический компонент, например, величина, вес, вместимость, высота, глубина, длина и т.д., а также все их семантические и иные производные, включая слова других частей речи" [2 :251-252]. К языковому полю количества относятся единицы, реализующие значение количества опорными и сопутствующими семами [7: 10].



Тенденции функционирования квантитативных единиц английского языка парадигматически и синтагматически обусловлены. Среди морфологических средств выражения количества особое место занимает категория числа. Парадигма множественного числа указывает на неопределенное множество обозначаемых предметов, эксплицируемое при помощи форманта *-s* (*tables, theatres*). Множество на синтагматическом уровне может конкретизироваться путем расчлененной номинации. Многие языки имеют форму единственного и множественного числа, некоторые - промежуточные подкатегории двойственного, тройственного и паукального числа.

Мера и признак качества находят свое выражение в формах грамматической категории степеней сравнения прилагательных и наречий (*more beautiful, bigger*).

На морфемном уровне выделяются единицы, реализующие значение числа, множественности, единичности, двойственности,